



smart  
homes

# smart

# homes

Das Magazin für intelligentes Wohnen

➤ *Architektur als Lebensgefühl* S. 16  
Überragende Formen und modernste Gebäudetechnik

➤ *10 Jahre smart homes*

16 Extraseiten ab S. 92



# Am Anfang war das Feuer

➤ Nanu? Dreht Smart Homes jetzt ab? Feuer? Mitnichten, aber der kurze Satz hat für diese Ausgabe vielerlei Bedeutung, denn mit dem Heft 5/2014, das Sie gerade in den Händen halten oder auf dem Smartphone oder Tablet durchblättern, feiern wir unser Zehnjähriges. Eine Dekade ist Deutschlands erstes Magazin zum Thema Hausvernetzung nun alt, und wer sich jetzt fragt, ob das abgesehen von der Zeitspanne einen nennenswerte Zahl ist, dem sei gesagt: ganz klar Ja.

Denn am Anfang war das Feuer, das in den Köpfen der Redaktion. Schon weit vor 2004 sinnierten wir über ein Magazin, das die Vielfalt modernen Wohnens aufzeigen sollte. Nicht nur Architektur oder Möbel, sondern die Intelligenz, die damals wie heute in unseren vier Wänden verbaut sein sollte. An dieser Grundthematik hat sich nichts geändert, auch wenn die technischen Mittel dazu heute vielfältiger sind. Smartphones und Tablets haben uns neue Bedienmöglichkeiten aufgezeigt und selbstverständlich die Ansprüche an Benutzeroberflächen gesteigert. Das Kernthema hingegen ist gleich: Möglichst viele, aber auch möglichst unterschiedliche Funktionen des Hauses sollen komfortabel gesteuert werden, idealerweise machen sie das selbst ohne unser Zutun.

Die Aufgabe ist also die gleiche geblieben: viele Sprachen sprechen und übersetzen, damit Sie als Bewohner eines intelligenten Hauses oder einer smarten Wohnung nur eine Sprache sprechen müssen. Dazu muss man Brücken schlagen und mitunter Dinge zusammenbringen, die bislang getrennt waren, und genau das tun wir seit zehn Jahren. Sie können sich kaum vorstellen, wie wir uns auf die nächsten zehn, zwanzig oder gar fünfzig Jahre freuen, denn noch nie waren die Möglichkeiten so vielfältig wie heute.

Nun wollen wir uns aber nicht nur auf die Schultern klopfen, sondern wie in allen vorherigen Ausgaben Inspirationen für Ihre Pläne und Träume liefern, sei es das Apartment im Hochhaus oder der freistehende Bungalow im Grünen. Ein bisschen Rückblick gönnen wir uns aber in dieser und den folgenden Ausgaben dennoch. Den Start macht eine 16-seitige Sonderstrecke, die mit Augenzwinkern aufzeigt, was sich so in Sachen Technik im Haus in den vergangenen Jahrzehnten getan hat. 

Viel Vergnügen,

Frank Kreif  
Chefredakteur Smart Homes

Anzeige



# Magnat



## ZEITLOS - KRAFTVOLL - EDEL

In Kombination mit den 1000er Elektronik-Komponenten von Magnat entfaltet die Kompaktbox Quantum Edelstein ihr ganzes Können. Ein Diamant ist unvergänglich. Magnat stimmt diesem Credo voll zu – und ergänzt: Die Quantum Edelstein bedeutet vollendete Schönheit für Auge und Ohren.

Optimale Spielpartner für diesen schicken Lautsprecher sind der Röhren-Hybridverstärker MA 1000 und der Pure-Audio CD-Spieler MCD 1050. Zeitlos edles Design und exzellente akustische Performance.

Weitere Informationen unter [www.magnat.de](http://www.magnat.de).



QUANTUM EDELSTEIN



MA 1000 & MCD 1050



# Inhalt

Titelfoto: Ulrich Beuttenmüller für Gira



16



28



36

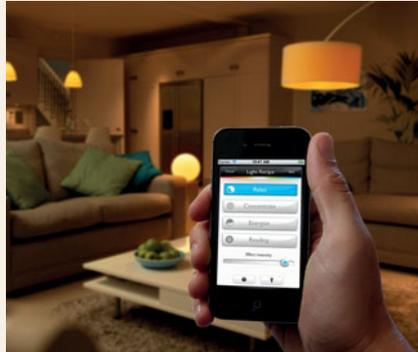
- 3  
» *Editorial*  
Am Anfang war das Feuer
- 8  
» *Neuheiten*  
Möbel & Co.
- 10  
» *Lesezeit*  
Smarte Buchervielfalt
- 10  
» *Ausgezeichnet*  
Photovoltaik-Module von Suntech Power erhalten VDE-Zertifizierung
- 11  
» *Natürliches Licht*  
LUXIA®-Lichtgauben
- 11  
» *Karim Rashid – Globalove*  
Neue Kollektion der Marburger Tapetenfabrik
- 12  
» *Messen 2014/2015*  
IFA Berlin
- 12  
» *Super & Popular*  
Alessi PopUp-Store
- 13  
» *Relax!*  
Sauna und Dampfbad
- 14  
» *Innen und außen*  
BerkerW.1
- 14  
» *Mehr Energie sparen*  
Neues Betriebssystem für ÖkofEN Pelletronic Touch Heizungsregler
- 16  
» *Architektur als Lebensgefühl*  
Überragende Formen und modernste Gebäudetechnik
- 28  
» *Drei Generationen unter einem Dach*  
Wohnen mit Blick in die Zukunft
- 36  
» *High in the Sky*  
Smartes Wohnen über den Dächern von Warschau
- 42  
» *Vom Landhaus zur Villa*  
Erneuerung statt Neubau in Schoten, Belgien
- 46  
» *Gelebte Geschichte*  
Zeitlose Lichtschalter für eine Ikone der Bauhauszeit
- 50  
» *Philips hat das Haus im Griff*  
Der vernetzte Alltag ist bereits Realität
- 52  
» *Das Smartphone als Sensor*  
Die HomePilot-App „GeoPilot“ bringt noch mehr Komfort ins Haus
- 53  
» *Die WLAN Dose*  
Flexible Vernetzung mit der Rutenbeck AC WLAN

www.smarthomes.de

# Inhalt



56



84



92

- 54**  
» *Haustechnik von heute und von morgen*  
Berker.Net: Innovative Technik auch als Funklösung
- 56**  
» *Intelligente Bausteine*  
Immer mehr Möglichkeiten mit Digitalstrom
- 58**  
» *Mit Weitblick planen*  
Ein Komfortbad für Generationen
- 60**  
» *Sternekoch für zu Hause*  
Der neue Multidampfgarer AEG ProCombi Plus
- 62**  
» *Die neue Freiheit*  
Busch free@home macht Haussteuerung intuitiv konfigurierbar
- 64**  
» *Beleuchtung mit dem gewissen Touch*  
Glasschalter von Kopp
- 66**  
» *KNX Bussystem vs. konventionelle Elektroinstallation*  
Teil 1: Was macht den Unterschied?
- 68**  
» *Gira Revox Studio Partner*  
Gebäudesystemtechnik meets Home-Entertainment
- 70**  
» *Marketplace*  
Der Anzeigenmarkt für den Fachhandel
- 74**  
» *Kinoskulptur*  
Sim2 Crystal Cube

- 76**  
» *Smart sauber*  
Neuheiten von JBL, AKG und harman/kardon
- 80**  
» *Tempel des guten Tons*  
Der Lautsprecher Teufel & Raumfeld Flagship Store in Berlin
- 82**  
» *Smart sauber*  
Der neue Dirt Devil Navigator
- 84**  
» *Vernetztes Licht*  
Flexibel steuerbare LED-Lichtlösungen für zu Hause

**92**  
» *10 Jahre Smart Homes*  
Eine Zeitreise zum Thema intelligentes Wohnen

**10  
JAHRE**

- 108**  
» *Ein Blick in die vernetzte Wohnwelt*  
Connected Comfort macht vernetzte Gebäudetechnik gewerkeübergreifend erlebbar
- 112**  
» *Kataloge*  
Besondere Produkte, Bezugsquellen, die neuesten Kataloge
- 114**  
» *Vorschau/Impressum*  
sh 06.2014

www.smarthomes.de